

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 956/2011

ze dne 26. září 2011,

kterým se provádí čl. 12 odst. 1 a článek 13 nařízení Rady (EU) č. 356/2010 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým fyzickým a právnickým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Somálsku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na nařízení Rady (EU) č. 356/2010 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým fyzickým a právnickým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Somálsku⁽¹⁾, a zejména na čl. 12 odst. 1 a článek 13 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rada dne 26. dubna 2010 přijala nařízení Rady (EU) č. 356/2010 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým fyzickým a právnickým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Somálsku.

- (2) Dne 28. července 2011 aktualizoval Výbor pro sankce zřízený v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 751 (1992) týkající se Somálska seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (EU) č. 356/2010 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 26. září 2011.

Za Radu
předseda
M. KOROLEC

⁽¹⁾ Úř. věst. L 105, 27.4.2010, s. 1.

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA

SEZNAM OSOB A SUBJEKTŮ PODLE ČLÁNKU 2

I. Osoby

1. Yasin Ali Baynah (také znám jako a) Ali, Yasin Baynah, b) Ali, Yassin Mohamed, c) Baynah, Yasin, d) Baynah, Yassin, e) Baynax, Yasiin Cali, f) Beenah, Yasin, g) Beenah, Yassin, h) Beenax, Yasin, i) Beenax, Yassin, j) Benah, Yasin, k) Benah, Yassin, l) Benax, Yassin, m) Beynah, Yasin, n) Binah, Yassin, o) Cali, Yasiin Baynax)

Datum narození: 24. prosince 1965. Státní příslušnost: Somálsko. Alternativní státní příslušnost: Švédsko. Místo: Rinkeby, Stockholm, Švédsko; Mogadišo, Somálsko. Datum označení Organizací spojených národů: 12. dubna 2010.

Yasin Ali Baynah podněcoval k útokům proti prozatímní federální vládě (TFG) a proti misi Africké unie v Somálsku (AMISOM). Dále organizoval podporu a získával prostředky jménem Aliance pro znovuosvobození Somálska a skupiny Hizbul Islam, které se aktivně podílely na činnostech ohrožujících mír a bezpečnost Somálska, včetně zamítnutí dohody z Džibuti, a na útocích proti ozbrojeným silám prozatímní federální vlády a mise AMISOM v Mogadišu.

2. Hassan Dahir Aweys (také znám jako a) Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys, b) Awes, Hassan Dahir, c) Awes, Shaykh Hassan Dahir, d) Aweyes, Hassen Dahir, e) Aweys, Ahmed Dahir, f) Aweys, Sheikh, g) Aweys, Sheikh Hassan Dahir, h) Dahir, Aweys Hassan, i) Ibrahim, Mohammed Hassan, j) OAIS, Hassan Tahir, k) Uways, Hassan Tahir, l) „Hassan, Sheikh“)

Datum narození: 1935. Občanství: Somálsko. Státní příslušnost: Somálsko. Místo: Somálsko. Datum označení Organizací spojených národů: 12. dubna 2010.

Hassan Dahir Aweys vystupoval a nadále vystupuje jako vysoký politický a ideologický představitel řady ozbrojených opozičních skupin odpovědných za opakované porušování všeobecného a úplného zbrojního embarga nebo za činnosti ohrožující mírovou dohodu z Džibuti a ozbrojené síly prozatímní federální vlády (TFG) a mise Africké unie v Somálsku (AMISOM). Od června roku 2006 do září roku 2007 zastával AWEYS funkci předsedy ústředního výboru Svazu islámských soudů; v červenci roku 2008 se sám prohlásil předsedou asmarského křídla (Asmara wing) Aliance pro znovuosvobození Somálska; a v květnu roku 2009 byl jmenován předsedou Hizbul Islam, sdružení skupin tvořících opozici vůči prozatímní federální vládě. AWEYSOVA prohlášení a činy v každé z těchto funkcí svědčí o jeho nesporné a soustavné snaze o rozvrácení prozatímní federální vlády a násilné vypuzení mise AMISOM ze Somálska.

3. Hassan Abdullah Hersi Al-Turki (také znám jako a) Al-Turki, Hassan, b) Turki, Hassan, c) Turki, Hassan Abdillahi Hersi, d) Turki, Sheikh Hassan, e) Xirsi, Xasan Cabdilaahi, f) Xirsi, Xasan Cabdulle)

Datum narození: kolem roku 1944. Místo narození: oblast Ogaden, Etiopie. Státní příslušnost: Somálsko. Místo: Somálsko. Datum označení Organizací spojených národů: 12. dubna 2010.

Hassan Abdullah Hersi Al-Turki je od poloviny 90. let jedním z nejvyšších vůdců skupiny ozbrojených milicí a podílel se na řadě případů porušení zbrojního embarga. V roce 2006 poskytl Al-Turki ozbrojené síly pro násilné převzetí Mogadiša Svazem islámských soudů a stal se vojenským vůdcem skupiny spřízněné se skupinou Al-Shabaab. Od roku 2006 poskytuje Al-Turki území podléhající jeho kontrole nejrůznějším ozbrojeným opozičním skupinám včetně skupiny Al-Shabaab za účelem výcviku. V září roku 2007 se Al-Turki objevil ve videonahrávce zpravodajství televizní stanice Al-Džazíra zachycující výcvik milicí pod jeho velením.

4. Ahmed Abdi aw-Mohamed (také znám jako a) Abu Zubeyr, Muktar Abdirahman, b) Abuzubair, Muktar Abdulrahim, c) Aw Mohammed Kalaf, d) Aw-Mohamud, Ahmed Abdi, e) „Godane“, f) „Godani“, g) „Mukhtar, Shaykh“, h) „Zubeyr, Abu“)

Datum narození: 10. července 1977. Místo narození: Hargeysa, Somálsko. Státní příslušnost: Somálsko. Datum označení Organizací spojených národů: 12. dubna 2010.

Ahmed Abdi Aw-Mohamed je jedním z nejvyšších vůdců skupiny Al-Shabaab a v prosinci roku 2007 byl veřejně jmenován jejím emírem. Je odpovědný za velení akcí skupiny Al-Shabaab po celém Somálsku. Aw-Mohamed odsoudil džibutský mírový proces jako zahraniční spiknutí a v jedné zvukové nahrávce z května roku 2009 pro somálské sdělovací prostředky přiznal, že jeho ozbrojené síly se podílely na nedávných bojích v Mogadišu.

5. Fuad Mohamed Khalaf (také znám jako a) Fuad Mohamed Kalif, b) Fuad Mohamed Qalaf, c) Fuad Mohammed Kalaf, d) Fuad Mohamed Kalaf, e) Fuad Mohammed Khalif, f) Fuad Khalaf, g) Fuad Shongale, h) Fuad Shongole, i) Fuad Shangole, j) Fuad Songale, k) Fouad Shongale, l) Fuad Muhammad Khalaf Shongole)

Státní příslušnost: Somálsko. Místo: Mogadišo, Somálsko. Alternativní místo: Somálsko. Datum označení Organizací spojených národů: 12. dubna 2010.

Fuad Mohamed Khalaf zprostředkovával finanční podporu pro skupinu Al-Shabaab; v květnu roku 2008 uspořádal dvě akce na získání finančních prostředků pro skupinu Al-Shabaab v měsících v somálském Kismaayo. V dubnu roku 2008 Khalaf spolu s několika dalšími osobami řídil útoky pomocí výbušných zařízení uložených ve vozidlech proti etiopským základnám a složkám somálské prozatímní federální vlády (TFG) v somálském Mogadišu. V květnu roku 2008 zaútočil Khalaf se skupinou bojovníků na policejní stanici v Mogadišu a obsadil ji, přičemž zabil a zranil několik vojáků.

6. Bashir Mohamed Mahamoud (také znám jako a) Bashir Mohamed Mahmoud, b) Bashir Mahmud Mohammed, c) Bashir Mohamed Mohamud, d) Bashir Mohamed Mohamoud, e) Bashir Yare, f) Bashir Qorgab, g) Gure Gap, h) „Abu Muscab“, i) „Qorgab“)

Datum narození: přibližně v letech 1979–1982. Alternativní datum narození: 1982. Státní příslušnost: Somálsko. Místo: Mogadišo, Somálsko. Datum označení Organizací spojených národů: 12. dubna 2010.

Bashir Mohamed Mahamoud je vojenským velitelem skupiny Al-Shabaab. Mahamoud byl koncem roku 2008 rovněž jedním z asi deseti členů rady vedení skupiny Al-Shabaab. Mahamoud byl spolu s jedním společníkem pověřen provedením minometného útoku dne 10. června 2009 proti somálské prozatímní federální vládě (TFG) v Mogadišu.

7. Mohamed Sa'id (také znám jako a) „Atom“, b) Mohamed Sa'id Atom, c) Mohamed Siad Atom)

Datum narození: kolem roku 1966. Místo narození: Galgala, Somálsko. Místo: Galgala, Somálsko. Alternativní místo: Badhan, Somálsko. Datum označení Organizací spojených národů: 12. dubna 2010.

Mohamed Sa'id „Atom“ je zapojen do činností ohrožujících mír, bezpečnost nebo stabilitu Somálska. Atom do Somálska přímo nebo nepřímo dodává, prodává nebo převádí zbraně či související materiál nebo poskytuje poradenství, výcvik či pomoc v souvislosti s vojenskými činnostmi, včetně financování a finanční pomoci, a porušuje tím zbrojní embargo. Bylo zjištěno, že Atom je jedním z hlavních dodavatelů zbraní a munice pro operace skupiny Al-Shabaab v regionu Puntland. Je popisován jako vůdce milicí, které vznikly v roce 2006 ve východní části regionu Sanaag na severu Somálska. Tyto milice zahrnují na 250 bojovníků a připisuje se jim účast na incidentech spocívajících v únosech, pirátství a terorismu a z dovozu vlastních zbraní porušujícího zbrojní embargo. Atom prosadil své síly jako hlavní ozbrojené složky vojenské přítomnosti v dané oblasti, s hlavní základnou poblíž města Galgala a vedlejší základnou nedaleko města Badhan. Podle některých informací je Atom je názorově blízký skupině Al-Shabaab a může dostávat pokyny od vedoucího představitele skupiny Al-Shabaab Fu'aada Mohameda Khalafa.

Navíc se ATOM údajně podílí na nedovoleném obchodu se zbraněmi směřujícími do Somálska. Z informací z celé řady zdrojů vyplývá, že jeho síly získávají zbraně a vybavení z Jemenu a Eritreje. Podle zprávy z prosince roku 2008 popsal očité svědek šest takových zásilek během období čtyř týdnů na počátku roku 2008, přičemž objem každé z nich postačoval k plnému naložení dvou lehkých užitkových vozidel typu pick-up malými zbraněmi, municí a ručními granátometry. Podle obchodníka z města Bossaso, který je s obchodem se zbraněmi dobře obeznámen, nevstupují zásilky Atoma na trh se zbraněmi, což naznačuje, že jsou buď zadržovány k použití jeho silami nebo předávány příjemcům v jižním Somálsku, kde působí skupina Al-Shabaab.

Ozbrojené síly Mohameda Sa'ida Atoma byly obviněny z účasti na únosu německého humanitárního pracovníka, únosu dvou Somálců poblíž města Bossaso a bombovým útokem na etiopské přistěhovalce v Bossasu dne 5. února 2008, při kterém bylo zabito 20 osob a více než 100 dalších bylo zraněno. Jeho milice mohly rovněž sehrát vedlejší úlohu při únosu německého manželského páru, který byl v červnu roku 2008 zajat piráty.

8. Fares Mohammed Mana'a (také znám jako: a) Faris Mana'a, b) Fares Mohammed Mana'a)

Datum narození: 8. února 1965. Místo narození: Saada, Jemen. Cestovní pas č.: 00514146; místo vydání: Sana'a, Jemen. Průkaz totožnosti č.: 1417576; místo vydání: Al-Amana, Jemen; datum vydání: 7. ledna 1996. Datum označení Organizací spojených národů: 12. dubna 2010.

Fares Mohammed Mana'a do Somálska přímo nebo nepřímo dodává, prodává nebo převádí zbraně či související materiál a porušuje tím zbrojní embargo. Faris Mana'a je známým obchodníkem se zbraněmi. V říjnu roku 2009 vydala jemenská vláda v rámci úsilí o zastavení přílivu zbraní do země, ve které počet zbraní údajně přesahuje počet osob, černou listinu obchodníků se zbraněmi, v níž je Mana'a uveden na prvním místě. „Je obecně známou skutečností, že Faris Mana'a je významným obchodníkem se zbraněmi,“ uvedl ve své zprávě z června roku 2009 americký novinář, který působí jako komentátor dění v Jemenu, je autorem pololetní zprávy o této zemi a poskytuje informace zpravodajské agentuře Jane's. Faris Mana'a byl v prosinci roku 2007 v článku v Yemen Times označen jako „Sheikh Fares Mohammed Mana'a, překupník zbraní“. V článku, který byl v Yemen Times zveřejněn v lednu roku 2008, byl označen jako „Sheikh Faris Mana'a, obchodník se zbraněmi“.

V polovině roku 2008 Jemen i nadále sloužil jako překladiště pro nelegální zásilky zbraní do Afrického rohu, zejména pro zásilky zbraní přepravované na člunech do Somálska. Existují nepotvrzené zprávy, že Faris Mana'a se na zásilkách do Somálska mnohokrát podílel. V roce 2004 byl Mana'a zapojen do smluv na dodávky zbraní z východní Evropy, jež byly údajně prodány somálským bojovníkům. I přes zbrojní embargo OSN, které pro Somálsko platí od roku 1992, lze zájem Mana'y na prodeji zbraní do Somálska zpětně vysledovat minimálně do roku 2003. V roce 2003 učinil Faris Mana'a nabídku na odkoupení tisíců kusů zbraní z východní Evropy a uvedl, že část z nich chce prodat v Somálsku.

9. Hassan Mahat Omar (také znám jako: a) Hassaan Hussein Adam, b) Hassane Mahad Omar, c) Xassaan Xuseen Adan, d) Asan Mahad Cumar, e) Abu Salman, f) Abu Salmaan, g) Sheikh Hassaan Hussein).

Datum narození: 10. dubna 1979. Místo narození: Garissa, Keňa. Státní příslušnost: Pravděpodobně etiopská. Cestovní pas č.: A 1180173 Keňa, platnost do 20. srpna 2017. Průkaz totožnosti č.: 23446085. Místo: Nairobi, Keňa. Datum označení Organizací spojených národů: 28. července 2011.

Hassan Mahat Omar je zapojen do činností ohrožujících mír, bezpečnost nebo stabilitu Somálska. Je imámem a jedním z vůdců Masjid-ul-Axmar, neformálního střediska v Nairobi přidruženého ke skupině Al-Shabaab. Podílí se rovněž na náboru nových členů a získávání finančních prostředků pro Al-Shabaab, mimo jiné on-line na internetové stránce alqimmah.net přidružené ke skupině Al-Shabaab.

Na internetové stránce skupiny Al-Shabaab s chatovými místnostmi navíc vyhlásil fatvy vyzývající k útokům na prozatímní federální vládu (TFG).

10. Omar Hammami (také znám jako: a) Abu Maansuur Al-Amriki, b) Abu Mansour Al-Amriki, c) Abu Mansuur Al-Amriki, d) Umar Hammami, e) Abu Mansur Al-Amriki).

Datum narození: 6. května 1984. Místo narození: Alabama, Spojené státy americké. Státní příslušnost: Spojené státy americké. Údajně má rovněž syrskou státní příslušnost.

Cestovní pas č.: 403062567 (USA). Číslo sociálního zabezpečení: 423-31-3021 (USA). Místo: Somálsko. Další informace: Jeho manželka je Somálka. V roce 2005 žil v Egyptě a v roce 2009 se přestěhoval do Somálska. Datum označení Organizací spojených národů: 28. července 2011.

Omar Hammami je zapojen do činností ohrožujících mír, bezpečnost nebo stabilitu Somálska. Je vysokým představitelem skupiny Al-Shabaab. Podílí se na náboru, financování a vyplácení žoldu zahraničních bojovníků v Somálsku. Je popisován jako odborník na výbušniny a na válčení obecně. Od října roku 2007 se objevuje v televizních zpravodajstvích a v propagandistických videonahrávkách skupiny Al-Shabaab. Byl zachycen na videonahrávce s výcvikem bojovníků Al-Shabaab. Objevil se rovněž na videonahrávkách a internetových stránkách vyzývajících k tomu, aby se ke skupině Al-Shabaab připojilo více bojovníků.

II. Subjekty

AL-SHABAAB (také známa jako a) Al-Shabab, b) Shabaab, c) The Youth, d) Mujahidin Al-Shabaab Movement, e) Mujahideen Youth Movement, f) Mujahidin Youth Movement, g) MYM, h) Harakat Shabab Al-Mujahidin, i) Hizbul Shabaab, j) Hisb'ul Shabaab, k) Al-Shabaab Al-Islamiya, l) Youth Wing, m) Al-Shabaab Al-Islam, n) Al-Shabaab Al-Jihaad, o) The Unity Of Islamic Youth, p) Harakat Al-Shabaab Al-Mujaahidiin, q) Harakatul Shabaab Al Mujaahidiin, r) Mujaahidiin Youth Movement)

Místo: Somálsko. Datum označení Organizací spojených národů: 12. dubna 2010.

Skupina Al-Shabaab je zapojena do činností, které přímo nebo nepřímo ohrožují mír, bezpečnost nebo stabilitu Somálska, mimo jiné do: činností ohrožujících dohodu z Džibuti ze dne 18. srpna 2008 nebo politický proces a činností ohrožujících prozatímní federální orgány (TFI), misi Africké unie v Somálsku (AMISOM) nebo jiné mezinárodní mírové operace týkající se Somálska.

Skupina Al-Shabaab rovněž brání dodávkám humanitární pomoci do Somálska nebo přístupu k humanitární pomoci či její distribuci v Somálsku.

Podle prohlášení předsedy výboru Rady bezpečnosti zřízeného podle rezoluce č. 751 (1992) o Somálsku, jež Rada bezpečnosti obdržela dne 29. července 2009, se skupiny Al-Shabaab a Hizbul Islam veřejně a opakovaně přihlásily k odpovědnosti za ozbrojené útoky na prozatímní federální vládu (TFG) a misi AMISOM. Skupina Al-Shabaab se rovněž přihlásila k odpovědnosti za zabití představitelů prozatímní federální vlády a dne 19. července 2009 podnikla nájezdy na místní kanceláře UNOPS, UNDSS a UNDP v oblastech Bay a Bakool a uzavřela je, což je v rozporu s písmenem c) rezoluce č. 1844 (2008). Opakovaně také bránila přístupu k humanitární pomoci či její distribuci v Somálsku.

Zpráva generálního tajemníka Rady bezpečnosti OSN ze dne 20. července 2009 o situaci v Somálsku obsahovala tyto odstavce týkající se činností skupiny Al-Shabaab v Somálsku:

Povstalecké skupiny, jako například Al-Shabaab, si údajně pod nátlakem vynucují peníze od soukromých společností a nabírají mladé lidi včetně dětských vojáků, aby se připojili k boji proti vládě v Mogadišu. Skupina Al-Shabaab potvrdila přítomnost zahraničních bojovníků ve svých řadách a otevřeně uvedla, že spolupracuje s jednotkou Al-Kajdá v Mogadišu na odstranění somálské vlády. Zahraniční bojovníci, z nichž mnozí údajně pocházejí z Pákistánu a Afghánistánu, se zdají být dobře vyškolení a prověřeni pro boj. Bylo pozorováno, že nosí ochranné masky a řídí ofenzivní operace proti vládním silám v Mogadišu a přilehlých oblastech.

Skupina Al-Shabaab zintenzívnila svoji strategii nátlaku a zastrašování somálského obyvatelstva, což se odráží v pečlivém výběru atentátů tak, aby způsobily co největší škody, a zadržování kmenových náčelníků, z nichž několik bylo zavražděno. Dne 19. června 2009 byl v rozsáhlém sebevražedném útoku pomocí bomby umístěné v automobilu ve městě Beletwyne zabit ministr národní bezpečnosti Omar Hashi Aden. Při útoku bylo zabito více než 30 dalších osob, což ostře odsoudilo mezinárodní společenství i široké kruhy napříč somálskou společností.

Podle zprávy monitorovací skupiny pro Somálsko Rady bezpečnosti OSN z prosince roku 2008 (2008/769) nese skupina Al-Shabaab odpovědnost za celou řadu útoků, k nimž v Somálsku v několika uplynulých letech došlo, včetně:

- nahlášeného zabití somálského řidiče pracujícího pro Světový potravinový program v září roku 2008 a smrti jeho hlavy;

- bombového útoku na trhu v Puntlandu dne 6. února 2008, při kterém bylo zabito 20 lidí a více než 100 osob bylo zraněno;
- série bombových útoků a cíleného zabíjení v Somalilandu, jejichž účelem bylo narušení parlamentních voleb v roce 2006;
- zavraždění několika zahraničních humanitárních pracovníků v letech 2003 a 2004.

Podle obdržенých zpráv provedla skupina Al-Shabaab dne 20. července 2009 nájezd na areál Organizace spojených národů a vydala vyhlášku vykazující tři agentury Organizace spojených národů ze všech oblastí v Somálsku, jež jsou pod kontrolou skupiny Al-Shabaab. Ozbrojené síly somálské prozatímní federální vlády navíc s povstalcí ze skupin Al-Shabaab a Hizbul Islam svedly ve dnech 11. a 12. července 2009 boje, při nichž zahynulo více než 60 osob. Při bojích dne 11. července 2009 dopadly čtyři minomety skupiny Al-Shabaab do prezidentského paláce Villa Somalia, kde způsobily smrt tří vojáků mise Africké unie v Somálsku (AMISOM) a zranění osmi dalších.

Podle článku, který dne 22. února 2009 zveřejnila BBC (British Broadcasting Corporation), se skupina Al-Shabaab přihlásila k odpovědnosti za sebevražedný útok na vojenskou základnu Africké unie v Mogadišu, provedený prostřednictvím bomby umístěné v automobilu. Africká unie podle tohoto článku potvrdila, že bylo zabito 11 příslušníků mírových sil Africké unie a dalších 15 bylo zraněno.

Podle článku zveřejněného dne 14. července 2009 agenturou Reuters se bojovníci Al-Shabaab v roce 2009 prosadili při partyzánských útocích na ozbrojené síly Somálska a Africké unie.

Podle článku, který dne 10. července 2009 zveřejnil Hlas Ameriky, se skupina Al-Shabaab podílela na útoku na somálské vládní síly v květnu roku 2009.

Podle článku zveřejněného na internetových stránkách Rady pro zahraniční vztahy, který byl napsán dne 27. února 2009, vede skupina Al-Shabaab povstání proti somálské prozatímní vládě a jejím etiopským přívržencům již od roku 2006. Při nejrozsáhlejším smrtelném útoku na mírové síly Africké unie od jejich nasazení zabila skupina Al-Shabaab jedenáct burundských vojáků a sama uvádí, že se podílela na těžkých bojích, při nichž v Mogadišu zahynulo nejméně patnáct osob.“
